

PROCIDA OGGI du 21 décembre 2019

Article traduit par Elisabeth Walz

LES INSULAIRES A L'ETRANGER AVEC L'ASSOCIATION « LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA »

Pascal Scotto di Vettimo à la sauvegarde de la mémoire historique

A l'étranger, les fils et filles de Procida et Ischia sont actifs à la sauvegarde de notre histoire – les projets de la Grande Famille mis en œuvre depuis 2003 pour Procida et Ischia.

Seize années se sont déjà écoulées. En 2003, j'ai fondé l'association La Grande Famille de Procida & Ischia, grâce à l'encouragement, l'aide et la confiance de Monseigneur Luigi Fasanaro, en fonction à l'époque à l'Abbaye Saint Michel.

Je m'appelle Pascal Scotto di Vettimo et je suis né en 1971 en France. Mon arrière-grand-père Michele, né en 1845 à la Corricella, était le fils d'un Procidien, Nicola et d'une fille de Forio, Rachele Verde. Après l'unification de l'Italie, il part avec ses fils pour l'Algérie sur ses barques de pêcheurs. Il ne reviendra plus. Il épousera en Algérie, à Stora, Vincenza Ferrara, elle aussi fille d'un pêcheur de Procida nommé Michele et de Carmela Penniello, originaire d'Ischia. De là, une nouvelle vie en Afrique se construit, comme tant d'autres. Aucune famille de Procida ou d'Ischia qui a immigré vers l'Afrique, l'Amérique ou le Pacifique n'a une histoire similaire et chacune d'elle est un récit particulier.

J'ai raconté à Don Luigi l'histoire et le parcours de ma famille. Il avait bien compris et il savait que pour moi et de nombreuses familles en France ayant survécu à la tragédie de la guerre d'Algérie, il y avait besoin de guérir quelque chose, un vide à remplir qui nous permettrait de comprendre les racines oubliées et par conséquent toute notre histoire.

Grâce à Don Luigi, à parti de 2003, nous avons mis tout en œuvre pour sauvegarder les archives historiques de l'île de Procida. Les années suivantes, beaucoup d'autres projets ont vu le jour en travaillant avec différentes paroisses et mairies des îles et de Monte di Procida. Accompagnés de Luigi Muro, nous avons organisé notre première assemblée générale à Procida et avec Gerardo Lubrano Lavadera, nous avons commencé la digitalisation des archives de l'état civil du 19ème siècle. Avec Vincenzo Capezzuto, nous avons tenu l'assemblée générale dans le couvent de Santa Margherita, fraîchement rénové, en invitant Frank Scotto di Gregorio, maire de la ville de Torrance, près de Los Angeles en Californie ainsi que Gilles Vincent, le maire de Saint-Mandrier-sur-Mer en France, dans le but de démarrer et renformer notre volonté commune d'un jumelage franco-procidien. En 2018, nous avons proposé à Dino Ambrosino de digitaliser les actes civils des années 1900 à 1918, de façon à les protéger du temps.

Aujourd'hui, l'association continue de rassembler 200 descendants des îles Parthénopéennes, leur permettant de retrouver leurs racines grâce aux actes civils et paroissiaux mais également en retournant à Procida et Ischia pour connaître et découvrir les lieux de nos ancêtres. Ainsi, après 150 ans de migration et d'intégration au loin, il est possible d'ouvrir un nouveau chapitre sur l'histoire des fils de Procida, celle de la redécouverte des racines et des liens avec nos cousins sur les îles, peut-être avec vous, lecteurs de ce journal, qui nous accueillent toujours avec tant de fraternité et d'amitié quand nous revenons.

Nos projets actuels comprennent la sauvegarde des îles jumelles de Procida et Ischia ainsi que de Ponza et Ventotene, qui se sont en partie aussi développées avec les déplacements de nombreuses familles après les tremblements de terre ayant eu lieu dans le Golfe de Naples les siècles précédents. Nous

trouvons par exemple à Ventotene, dans le registre des âmes de 1773, des familles venant d'Ischia, de Torre del Greco, de Torre Annunziata...

En 2019, nous avons tenu notre 8ème assemblée générale à Barano d'Ischia, nous avons travaillé avec les archives des notaires de Procida à Naples, nous avons participé avec le *Museo del Mare* à une conférence sur les pêcheurs de corail d'Ischia et sur le cas particulier des ancêtres de Guy Attanasio, nous avons suivi la procession de Saint-Michel à Menton, en France où se trouve aujourd'hui la statue de l'archange de Mers-El-Kebir, amenée de Naples par les Procidiens puis transférée à la Ciotat en France, avant d'arriver en 2018 à la basilique Saint-Michel de Menton.

La généalogie et la découverte des racines sont bien sûr le moteur de nos projets mais nous y associons aussi la volonté d'en savoir plus sur la vie de nos ancêtres, de leur culture et de leurs traditions, De ce fait, en 2019, nous avons soutenu *L'Oro del Mare* d'Elisabetta Montaldo et Lena Costagliola di Polidoro et nous continuerons de le faire en 2020 car c'est aussi la sollicitation d'autres partenaires qui permet de participer à d'autres moyens de préservation de notre patrimoine historique commun.

Il a été décidé que la prochaine assemblée générale aura lieu à Procida en 2021 et nous travaillerons avec des collectivités locales pour organiser cet évènement, avec la visite de l'Abbaye San Michele, *L'Oro del Mare*, *La Casa di Graziella* de Riccardo Scotto di Marrasso et le *Museo Etnografico del Mare* d'Ischia Ponte...

Dans l'attente, nous félicitons nos cousins insulaires pour les projets et changements positifs nécessaires à la préservation des biens culturels et historiques des beautés et traditions des îles.

Pascal Scotto di Vettimo
Président, La Grande Famille de Procida & Ischia
www.procida-family.com